



SWIVEL-GROW MAX AIR

MANUAL DE INSTRUCCIONES



ES

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

Contenido

1	Explicación de los símbolos.....	3	6.2	Cambio al tipo de retención A (40 – 105 cm).....	23
2	Seguridad.....	4	7	Colocación y retirada de la cubierta parasol.....	25
2.1	Instrucciones.....	4	7.1	Colocación de la cubierta parasol.....	25
2.2	Uso previsto.....	4	7.2	Retirada de la cubierta parasol.....	25
2.3	Utilización incorrecta.....	4	8	Utilización de a ventilación.....	26
2.4	Indicaciones de seguridad.....	4	8.1	Parámetros de especificación.....	26
3	Ajustes.....	6	8.2	Conexión tipo C.....	26
3.1	Ajuste del reposacabezas.....	6	8.3	Conexión para mechero.....	26
3.2	Uso del inserto de recién nacidos.....	7	9	Limpieza y mantenimiento.....	27
3.3	Ajuste de la bandeja de asiento.....	7	9.1	Funda.....	27
3.4	Ajuste del ángulo de asiento.....	8	9.2	Cojines para los hombros.....	27
3.5	Cambio del sentido de la marcha.....	8	9.3	Broche del cinturón.....	28
4	Uso en el vehículo.....	9	9.4	Resolución de problemas.....	28
4.1	Tipos de retención A y B.....	9	10	Almacenamiento y eliminación.....	29
4.2	Fijación del asiento infantil A (40 – 105 cm).....	10	10.1	Almacenamiento.....	29
4.3	Liberación del asiento infantil A (40 – 105 cm)....	12	10.2	Eliminación.....	29
4.4	Fijación del asiento infantil B (100 – 125 cm).....	13	11	Contact.....	30
4.5	Liberación del asiento infantil B (100 – 125 cm)..	15			
5	Abrochado y desabrochado del cinturón.....	16			
5.1	Función de subida y bajada.....	16			
5.2	Abrochar el cinturón al niño A (40 – 105 cm).....	16			
5.3	Comprobación previa a cada viaje A (40 – 105 cm).....	17			
5.4	Desabrochar el cinturón del niño A (40 – 105 cm).....	18			
5.5	Abrochar el cinturón al niño B (100 – 125 cm)....	18			
5.6	Comprobación previa a cada viaje B (100 – 125 cm).....	19			
5.7	Desabrochar el cinturón del niño B (100 – 125 cm).....	19			
5.8	Comprobación previa a cada uso.....	20			
6	Cambio del tipo de retención.....	21			
6.1	Cambio al tipo de retención B (100 – 125 cm)....	21			

1 Explicación de los símbolos

Indicaciones de advertencia

En estas instrucciones se utilizan indicaciones de advertencia para señalar situaciones potenciales de peligro. Las indicaciones de advertencia le informan sobre los siguientes puntos:

- Nivel de peligro,
- Tipo y fuente del peligro,
- Consecuencias de la inobservancia,
- Medidas de protección contra los peligros.

Las indicaciones de advertencias se representan del siguiente modo:

ADVERTENCIA

Tipo y fuente del peligro

Consecuencias de la inobservancia

► Medidas de protección contra los peligros

Nivel de peligro	Significado
PELIGRO	Señala situaciones peligrosas que, en caso de no evitarse, tienen como consecuencia lesiones graves e, incluso, mortales.
ADVERTENCIA	Indica una situación peligrosa que, en caso de no evitarse, puede tener como consecuencia lesiones graves e, incluso, mortales.
CUIDADO	Indica una situación peligrosa que, en caso de no evitarse, puede tener como consecuencia lesiones de leves y de gravedad media.
AVISO	Indica procesos que pueden tener como consecuencia daños materiales.

Iconos y símbolos

 Indica información importante.

Paso de actuación individual

► ...

Paso de actuación

1. Le solicita que actúe.
2. Define la secuencia de los pasos de actuación.
3. ...

Resultado de la actuación

✓ Aquí encontrará el resultado de una secuencia de pasos de actuación.

2 Seguridad

2.1 Instrucciones

Estas instrucciones son parte integrante del producto y contribuye a su uso seguro. No observar las instrucciones contenidas en el presente manual puede resultar en lesiones graves o incluso mortales. En caso de dudas, no utilice el producto y póngase en contacto de inmediato con su distribuidor especializado.

- Lea las instrucciones.

2.2 Uso previsto

Este producto ha sido diseñado, probado y homologado conforme a los requisitos de la UN R129/04. Está destinado para asegurar (retener) a un niño en el vehículo.

Este asiento infantil está homologado para un niño con una estatura de 40 cm a 125 cm. Para que el niño esté asegurado óptimamente hay dos tipos de retención **A** y **B**. Cada tipo de retención se ha desarrollado para un rango de estatura determinado. Asegure el asiento infantil conforme a la estatura del niño.

Estatura del niño	Tipo de retención
40 cm - 105 cm	A
 Peso máximo 18 kg.	
 Tiene que utilizar el inserto de recién nacidos hasta una estatura de 75 cm.	
100 cm - 125 cm	B

Utilice este producto en asientos de vehículos orientados hacia delante.

La homologación deja de ser válida en el momento en que se realice alguna modificación en el producto. Las modificaciones debe efectuarlas exclusivamente el fabricante. Las etiquetas adhesivas en el producto son una parte importante del producto.

- No realice ningún cambio en el producto.
- No retire ninguna etiqueta adhesiva del producto.

2.3 Utilización incorrecta

- No utilice el producto como juguete.
- No utilice el producto como asiento fuera del vehículo.
- Para la fijación del asiento infantil, utilice los puntos de fijación de carga que se describen en las presentes instrucciones y están marcados en el producto.
- Nunca fije el producto con un cinturón de 2 puntos.

- Asegúrese de que el producto no quede aprisionado entre objetos duros (puerta del coche, rieles de los asientos, etc.).
- Mantenga el producto alejado de la humedad, los líquidos, el polvo y la neblina salina.
- No deposite objetos pesados sobre el producto.
- Nunca lubrique ni engrase las piezas/partes del producto.
- Las tapicerías más delicadas del coche pueden dañarse. Utilice la base del asiento infantil Britax Römer. Se puede adquirir por separado.

2.4 Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones debido a un producto dañado.

En el caso de producirse un accidente, el producto puede dañarse bajo ciertas circunstancias sin que los daños sean inmediatamente visibles. En caso de que se produzca otro accidente, se pueden producir lesiones graves.

- No utilice nunca un producto dañado.
- En caso de accidente, cambie el producto.
- El producto puede resultar dañado si se manipula de forma incorrecta (p. ej. si se cae al suelo).
- Encargue a Britax Römer la revisión de un producto dañado.
- Compruebe regularmente que ninguna de las piezas importantes esté dañada.
- Asegúrese de que todos los componentes mecánicos funcionen correctamente.

ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones durante el uso

Dentro de un vehículo, la temperatura puede subir rápidamente de forma peligrosa. Además, salir por el lado del carril del conductor puede ser peligroso.

- ¡No deje nunca al niño sin vigilancia en el vehículo!
- Fije y extraiga el asiento infantil exclusivamente por el lado de la acera.

ADVERTENCIA

Riesgo de quemaduras debido a componentes calientes

Los componentes del producto pueden calentarse por la radiación solar. La piel de los niños es muy sensible y puede dañarse.

- Proteja el producto contra la radiación solar directa e intensa, mientras no esté en uso.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de muerte por exposición al calor o al frío

Si los niños están expuestos a altos niveles de calor o frío durante largos periodos de tiempo, existe riesgo de que sufran lesiones graves o incluso la muerte.

- ▶ Nunca deje al niño desatendido en el vehículo.
-

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones al subir y bajar del vehículo

Puede ser peligroso estar fuera del vehículo en el arcén.

- ▶ Fije y extraiga el producto por el lado de la acera.
 - ▶ Sujete al niño y sáquelo por el lado de la acera.
-

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones debido a objetos no asegurados dentro del vehículo

En caso de frenada de emergencia o accidente, los objetos y las personas que no estén asegurados pueden lesionar a otros ocupantes.

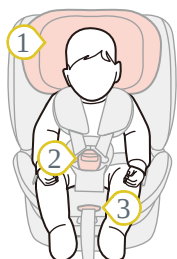
- ▶ Fije el producto como se describe en las instrucciones.
 - ▶ Bloquee los respaldos del asiento del vehículo (p. ej. encastre el asiento trasero plegable).
 - ▶ Asegure o retire todos los objetos pesados y afilados del vehículo.
 - ▶ Asegúrese de que el producto siempre esté bien fijado en el vehículo, aunque no vaya a transportar a ningún menor.
 - ▶ Asegúrese de que no haya ningún objeto en la zona de los pies.
-

3 Ajustes

3.1 Ajuste del reposacabezas

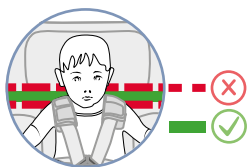
- ❗ El ajuste del reposacabezas depende del tipo de retención (véase "Tipos de retención A y B", la página 9).

3.1.1 Ajuste del reposacabezas A (40-105 cm)



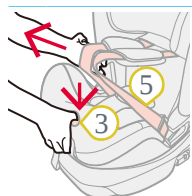
- 1 Reposacabezas 3 Tecla de ajuste
2 Broche del cinturón

1. Compruebe si el reposacabezas **1** está bien ajustado.

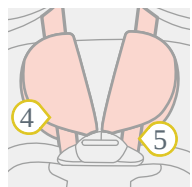


- ❗ Si las correas de los hombros se encuentran a la altura del hombro del niño o ligeramente por encima, el reposacabezas estará bien ajustado.

- Si el reposacabezas no está bien ajustado, siga estos pasos.



- 3 Tecla de ajuste 5 Correas de los hombros



- 4 Cojines para los hombros 5 Correas de los hombros

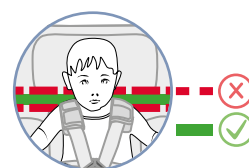
2. Para aflojar el mecanismo de correas, pulse la tecla de ajuste **3** y tire simultáneamente de las dos correas de los hombros **5** hacia delante.

- ❗ Los cojines para los hombros **no** están unidos a las correas de los hombros. Si tira de las almohadillas para los hombros **no** se aflojará el mecanismo de correas. Tire solamente de las correas de los hombros.



- 6 Botón de desbloqueo

3. Mantenga pulsado el botón de desbloqueo **6** y desplace el reposacabezas **1** hasta la altura correcta del hombro.
4. Compruebe si el reposacabezas **1** está bien encastrado, empujando el reposacabezas **1** hacia abajo.



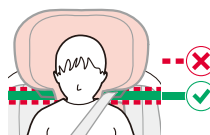
- ✓ El reposacabezas **1** está bien ajustado a la altura de los hombros del niño o un poco más alto.

3.1.2 Ajuste del reposacabezas B (100-125 cm)



- 1 Reposacabezas

1. Compruebe si el reposacabezas **1** está ajustado a la estatura del niño.



- ❗ Si el reposacabezas está dos dedos por encima de la altura del hombro del niño, el reposacabezas estará correctamente ajustado.

- Si el reposacabezas no está bien ajustado, siga estos pasos.



2 Botón de desbloqueo

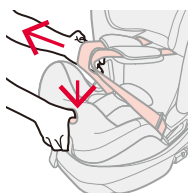
2. Mantenga pulsado el botón de desbloqueo **2** y desplace el reposacabezas **1** hasta la altura correcta del hombro.
3. Compruebe si el reposacabezas **1** está bien encastrado, empujando el reposacabezas **1** hacia abajo.
- ✓ El reposacabezas **1** está ajustado a la estatura del niño/la niña.

3.2 Uso del inserto de recién nacidos

- i** Tiene que utilizar el inserto de recién nacidos hasta una estatura de 75 cm.



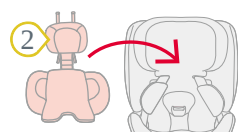
1. Abra el broche del cinturón, pulsando el botón rojo.



2. Para aflojar el mecanismo de correas, pulse la tecla de ajuste y tire simultáneamente de las dos correas de los hombros hacia delante.

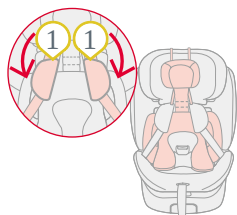


3. Extraiga el reposacabezas al máximo.



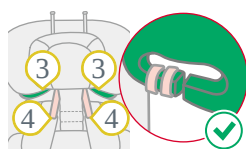
2 Inserto de recién nacidos

4. Coloque el inserto de recién nacidos **2** en el asiento infantil.



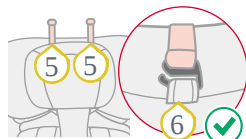
1 Correas de los hombros

5. Coloque las dos correas de los hombros **1** por encima del inserto de recién nacidos **2**.



3 Soporte del cinturón 4 Trabillas

6. Enganche las dos trabillas **4** en los soportes del cinturón de color verde claro **3**.



5 Ganchos de plástico 6 Trabillas en la funda del reposacabezas

7. Enganche los dos ganchos de plástico **5** en las trabillas de la funda del reposacabezas **6**.
8. Pase el broche del cinturón y el cojín de entrepierna por las aberturas en la parte inferior del inserto de recién nacidos **2**.
9. En ninguna circunstancia se debe retirar la almohada del inserto de recién nacidos **2** mientras se utiliza el asiento.

3.3 Ajuste de la bandeja de asiento

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones debido a una bandeja de asiento no fijada

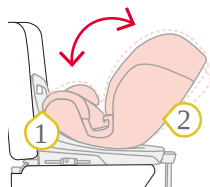
Si acciona la tecla de ajuste desbloqueará el mecanismo de inclinación y giro de la bandeja de asiento. Si uno de los dos mecanismos está desbloqueado, en caso de accidente puede ocasionar lesiones graves e incluso mortales.

- Asegúrese de que el mecanismo de inclinación está encastrado.
- Asegúrese de que el mecanismo de giro está encastrado.

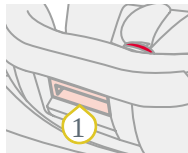
- i** Puede utilizar la bandeja de asiento con diferentes ángulos de inclinación.

- i** Puede girar la bandeja de asiento sobre la base del asiento. La función de giro permite lo siguiente:
- Subida y bajada sencillas del niño (véase "Función de subida y bajada", la página 16).
 - Cambio del sentido de la marcha (véase "Cambio del sentido de la marcha", la página 8).

3.4 Ajuste del ángulo de asiento

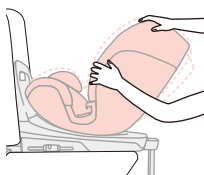


① Asidero de ajuste ② Bandeja de asiento

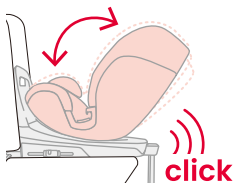


① Asidero de ajuste

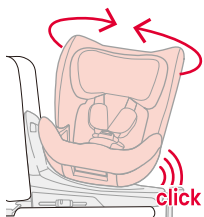
1. Tire del asidero de ajuste **1** hacia delante y desplace la bandeja de asiento **2** a la posición deseada.
2. Suelte el asidero de ajuste **1**.



3. Para comprobar si ha encastrado el mecanismo de inclinación, tire de la bandeja de asiento **2**.



- ✓ El mecanismo de inclinación encastra con un sonoro «clic».
4. Para comprobar si ha encastrado el mecanismo de giro, tire de la bandeja de asiento **2**.



- ✓ El mecanismo de giro encastra con un sonoro «clic».

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones como consecuencia de unos cinturones no tensados

En el caso de que el producto ya esté fijado en el vehículo con un cinturón de 3 puntos: si ajusta el ángulo del asiento, es posible que el cinturón del vehículo se quede como cinturón flojo.

- Asegúrese de que el cinturón del vehículo esté tenso y sin retorcer.

3.5 Cambio del sentido de la marcha

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones por el airbag frontal

Los airbags están diseñados para la retención de adultos. El uso de un airbag frontal con una bandeja de asiento a contramarcha puede provocar lesiones graves e, incluso, mortales.

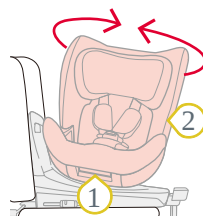
- Desactive el airbag frontal.
- No utilice **nunca** la bandeja de asiento a contramarcha si el airbag frontal está activado.
- Observe y respete las instrucciones del manual del propietario del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

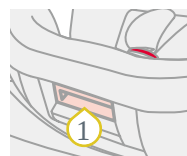
Riesgo de lesiones debido a una orientación incorrecta

La orientación de la bandeja de asiento es determinante para la protección del niño. En caso de una utilización incorrecta, incluso una frenada puede provocar lesiones graves o mortales.

- **No** utilice el asiento infantil en el sentido de la marcha, si el niño mide menos de 76 cm o tiene menos de 15 meses.
- Britax Römer recomienda usar el asiento infantil el mayor tiempo posible a contramarcha.
- Antes de cualquier desplazamiento con el vehículo, asegúrese de que la bandeja de asiento giratoria del asiento infantil está encastrada.



① Asidero de ajuste ② Bandeja de asiento



① Asidero de ajuste

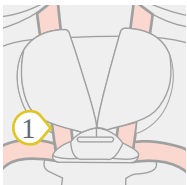
1. Tire de la tecla de ajuste **1** hacia delante.
2. Para cambiar el sentido de la marcha, gire la bandeja de asiento **2** al sentido deseado.
3. Suelte el asidero de ajuste **1**.
4. Para comprobar si ha encastrado el mecanismo de giro, tire de la bandeja de asiento **2**.
- ✓ El mecanismo de giro encastra con un sonoro «clic».
5. Para comprobar si ha encastrado el mecanismo de inclinación, tire de la bandeja de asiento **2**.
- ✓ El mecanismo de inclinación encastra con un sonoro «clic».

4 Uso en el vehículo

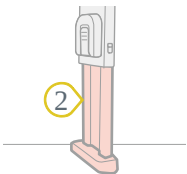
4.1 Tipos de retención A y B

i Este producto se suministra con la configuración del tipo de retención **A**. Si desea utilizar el tipo de retención **B**, deberá cambiar el tipo de retención.

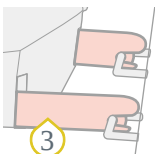
4.1.1 Tipo de retención A (40 – 105 cm)



1 Cinturón de 5 puntos

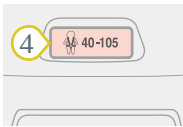


2 Pie de apoyo



3 ISOFIX

En el tipo de retención **A**, el asiento infantil se asegura con ISOFIX **3** y con el pie de apoyo **2** en el asiento del vehículo. El niño se asegura con el cinturón de 5 puntos **1** en el asiento infantil. La bandeja de asiento puede girarse en el tipo de retención **A**. Utilice el asiento infantil adecuadamente conforme la edad y la estatura del niño.

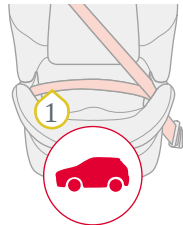


4 Ventana de indicación

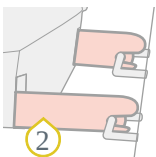
Asegúrese de que la ventana de indicación **4** está ajustada en el modo correcto.

Tipo de retención	Característica
A1	Bandeja de asiento orientada hacia atrás (40-105 cm/≤ 18 kg)
A2	Bandeja de asiento orientada hacia delante (76-105 cm/≤ 18 kg)

4.1.2 Tipo de retención B (100 – 125 cm)

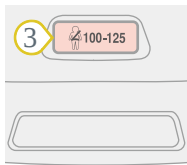


1 Cinturón de 3 puntos



2 ISOFIX

En el tipo de retención **B**, el asiento infantil se asegura con ISOFIX **2** en el asiento del vehículo. El niño se asegura con el cinturón de 3 puntos **1** del asiento del vehículo en el asiento infantil. En el tipo de retención **B** **no** es admisible el uso del pie de apoyo. Utilice el asiento infantil orientado hacia delante. Utilice el asiento infantil adecuadamente conforme la edad y la estatura del niño (véase "Uso previsto", la página 4).



3 Ventana de indicación

Asegúrese de que la ventana de indicación **3** está ajustada en el modo correcto.

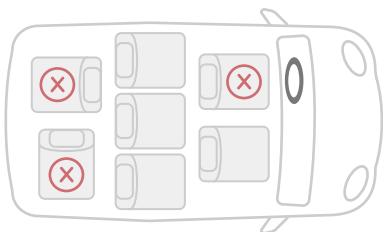
Tipo de sujeción	Diseño
B	Cinturón de asiento de 3 puntos e ISOFIX (opcional)

4.2 Fijación del asiento infantil A (40 – 105 cm)

4.2.1 Elección del asiento

1. Observe y respete el manual del propietario del vehículo.

TIP Solo están homologados para su uso los asientos de los vehículos orientados en el sentido de la marcha.



2. Elija un asiento apropiado.

- Los asientos de los vehículos apropiados son aquellos con homologación i-Size.

TIP En ocasiones excepcionales, el asiento infantil puede ajustarse de manera limitada en asientos del vehículo con homologación i-Size.

- Los asientos apropiados para el vehículo son aquellos que han sido comprobados y homologados por nosotros. Los encontrará en nuestra lista de modelos. Encontrará la lista de modelos en el siguiente enlace:

<https://manuals.britax.com/product/p1088-1>

TIP La lista de modelos de vehículos se ha elaborado de acuerdo con los requisitos de la norma UN R129 y contiene los modelos de vehículos en los que se ha comprobado el producto en el momento de su publicación de acuerdo con las indicaciones contenidas en las instrucciones de uso. No obstante, la indicación de un modelo de vehículo específico no constituye una garantía de instalación del producto en el vehículo indicado y se recuerda a los clientes que deben consultar siempre el manual de instrucciones para garantizar una correcta instalación del producto.

TIP Si el vehículo deseado no figura en la lista de tipos, no dude en ponerse en contacto con nosotros (véase "Contact", la página 30).

3. Recomendamos colocar los asientos del vehículo como se indica a continuación.

En caso de utilización en un asiento delantero:

- Empuje el asiento delantero todo lo posible hacia atrás.

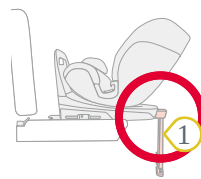
En caso de utilización en el asiento trasero:

- Empuje el asiento trasero todo lo posible hacia atrás.
- Empuje el asiento delantero todo lo posible hacia delante.

4. Asegúrese de que el pie de apoyo esté extendido y de que la ventana de indicación esté ajustada en el modo correcto correspondiente.

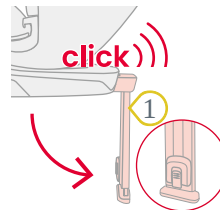
4.2.2 Posicionamiento del asiento infantil

1. Asegúrese de que el asiento infantil está preparado para el tipo de retención **A** (véase "Cambio al tipo de retención A (40 – 105 cm)", la página 23).



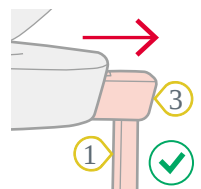
1 Pie de apoyo

2. Despliegue el pie de apoyo **1** completamente.



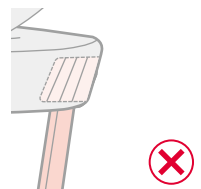
1 Pie de apoyo

- ✓ El pie de apoyo **1** encastra de manera audible.

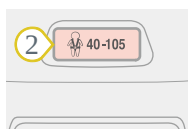


1 Pie de apoyo

3 Cabezal del pie de apoyo



3. Extraiga el cabezal **2** del pie de apoyo completamente.
- ✓ El cabezal **2** del pie de apoyo encastra de manera audible.



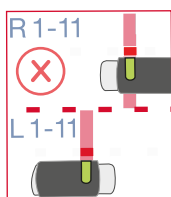
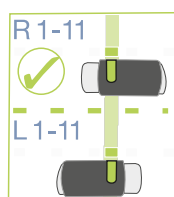
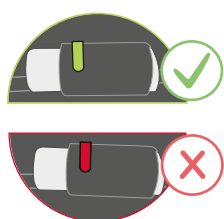
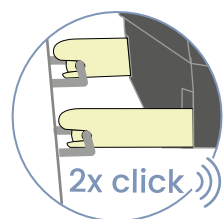
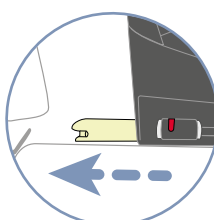
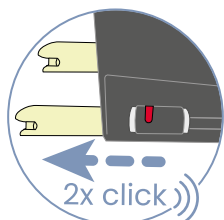
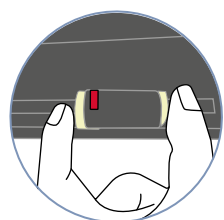
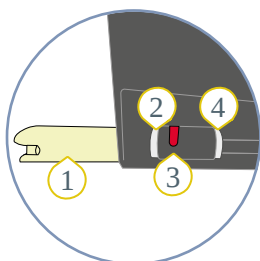
2 Ventana de indicación

- Asegúrese de que la ventana de indicación **2** está ajustada en el modo correcto.



- Coloque el asiento infantil en el asiento elegido del vehículo.

4.2.3 Fijación del ISOFIX



- Brazo de enganche ISOFIX
- Botón de desbloqueo
- Indicador ISOFIX
- Botón de bloqueo

- Pulse el botón de bloqueo **4** y el botón de desbloqueo **2** uno contra el otro y empuje el brazo de enganche ISOFIX **1** al máximo hacia afuera.
 - ✓ El brazo de enganche ISOFIX **1** encastra de manera audible.
- Empuje también el segundo brazo de enganche ISOFIX **1** al máximo hacia afuera.
 - ✓ El segundo brazo de enganche ISOFIX **1** encastra de manera audible.
 - ✓ Ambos brazos de enganche ISOFIX **1** están extraídos al máximo.
- Conecte los brazos de enganche ISOFIX **1** con las barras de retención ISOFIX del asiento del vehículo.
 - ✓ Los dos brazos de enganche ISOFIX **1** encastran de manera audible.
 - ✓ Ambos indicadores ISOFIX **3** muestran el color verde.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de lesiones debido a un asiento infantil no asegurado. Asegúrese de que los dos brazos de enganche ISOFIX están completamente encastrados. Ambos indicadores ISOFIX deben mostrar el color verde.

- Tense la conexión ISOFIX presionando con fuerza el asiento infantil en el respaldo del asiento del vehículo.

TIP Al tensar el asiento infantil en el asiento del vehículo está disminuyendo el rango de movimiento horizontal del asiento infantil. Cuanto menor sea el rango de movimiento, mayor es el efecto protector para el niño.
- Aumente la tensión de la conexión ISOFIX, empujando con fuerza lateralmente por la parte delantera de la base del asiento.

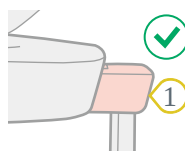
TIP Le recomendamos que empuje la base del asiento alternando de izquierda a derecha.

- Compruebe que los brazos de enganche ISOFIX **1** queden retraídos a la misma distancia.

TIP Las posiciones de los brazos de enganche ISOFIX se indican en el producto mediante números. Encontrará estos números por encima de los indicadores ISOFIX. Ambos indicadores ISOFIX deben apuntar al mismo número.

- Compruebe si los brazos de enganche ISOFIX **1** están conectados con las argollas de sujeción ISOFIX en los dos lados, tirando del asiento infantil.
 - ✓ Si ninguno de los brazos de enganche ISOFIX **1** puede soltarse, estarán ambos conectados al asiento del vehículo.

4.2.4 Ajuste del pie de apoyo



1 Cabecial del pie de apoyo

- Asegúrese de que el cabecial del pie de apoyo **1** sigue extraído.



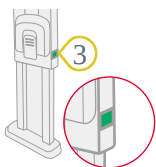
2 Pie de apoyo

- Asegúrese de que el pie de apoyo **2** está desplegado.



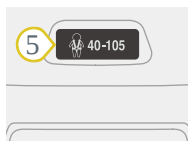
4 Tecla de ajuste

- Mantenga pulsada la tecla de ajuste **4**.
 - Extraiga el pie de apoyo **2** hasta el suelo del vehículo.
 - Suelte la tecla de ajuste **4**.
- ✓ La tecla de ajuste **4** encastra de manera audible.



3 Indicador de apoyo

- ✓ El indicador de apoyo **3** muestra el color verde.
- ✓ La parte inferior de la base del asiento se encuentra sobre la superficie del asiento del vehículo.



5 Ventana de indicación

- Asegúrese de que la ventana de indicación **5** está ajustada en el modo correcto.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de lesiones debido a un pie de apoyo inestable. No coloque **nunca** nada debajo del pie de apoyo. Asegúrese de que el pie de apoyo está colocado sobre el suelo del vehículo de manera firme y estable.



- Asegúrese de que el pie de apoyo **2** **no** levanta la parte inferior de la base del asiento de la superficie del asiento del vehículo.

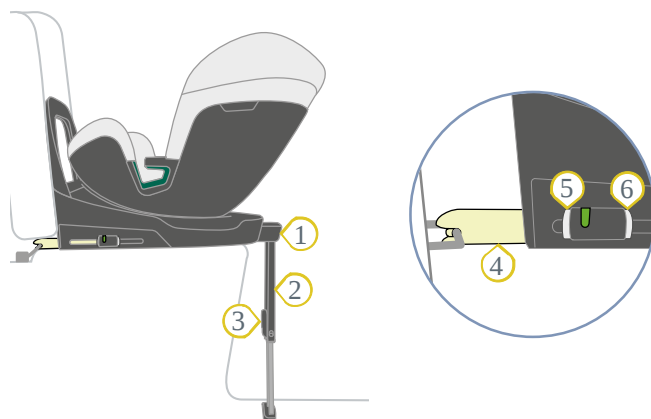
4.3 Liberación del asiento infantil A (40 – 105 cm)

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones debido a objetos no asegurados dentro del vehículo

En caso de frenada de emergencia o accidente, el asiento infantil suelto puede lesionar a los ocupantes del vehículo.

- Fije siempre el asiento infantil en el vehículo, aunque no vaya a transportar a ningún niño.



1 Cabecsal del pie de apoyo

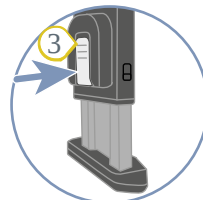
2 Pie de apoyo

3 Tecla de ajuste

4 Brazo de enganche ISOFIX

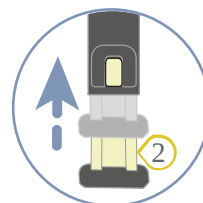
5 Botón de desbloqueo

6 Botón de bloqueo



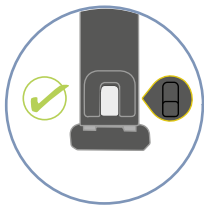
3 Tecla de ajuste

- Mantenga pulsada la tecla de ajuste **3**.

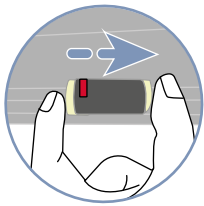
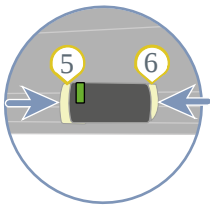


2 Pie de apoyo

- Inserte la parte inferior del pie de apoyo **2** en la parte superior.
- Suelte la tecla de ajuste **3**.



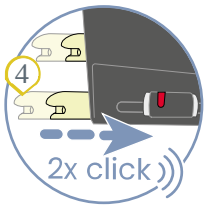
- ✓ El pie de apoyo **2** está totalmente insertado.



5 Botón de desbloqueo

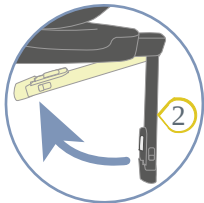
6 Botón de bloqueo

4. Pulse el botón de bloqueo **6** y el botón de desbloqueo **5** uno contra el otro y vuelva a insertar el brazo de enganche ISOFIX **4** en la base del asiento.



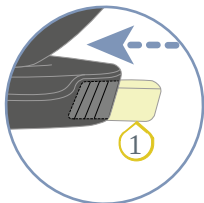
4 Brazo de enganche ISOFIX

5. Igualmente, vuelva a insertar el segundo brazo de enganche ISOFIX **4** en la base del asiento.
 ✓ Ambos brazos de enganche ISOFIX **4** están protegidos contra daños.
 6. Saque el asiento infantil del vehículo.



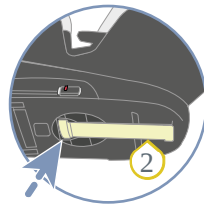
2 Pie de apoyo

7. Pliegue el pie de apoyo **2**.



1 Cabecial del pie de apoyo

8. Inserte el cabecial del pie de apoyo **1** en la base del asiento.



2 Pie de apoyo

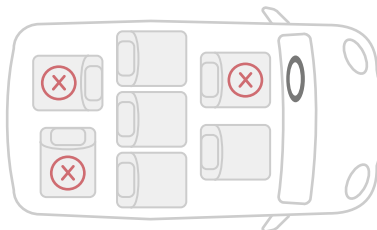
9. Guarde el pie de apoyo **2** en la base del asiento.

4.4 Fijación del asiento infantil B (100 – 125 cm)

4.4.1 Elección del asiento

1. Observe y respete el manual del propietario del vehículo.

TIP Solo están homologados para su uso los asientos de los vehículos orientados en el sentido de la marcha.



2. Elija un asiento apropiado.

- Los asientos de los vehículos apropiados son aquellos con homologación i-Size.

TIP En ocasiones excepcionales, el asiento infantil puede ajustarse de manera limitada en asientos del vehículo con homologación i-Size.

- Los asientos apropiados para el vehículo son aquellos que han sido comprobados y homologados por nosotros. Los encontrará en nuestra lista de modelos. Encontrará la lista de modelos en el siguiente enlace:

<https://manuals.britax.com/product/p1088-1>

TIP La lista de modelos de vehículos se ha elaborado de acuerdo con los requisitos de la norma UN R129 y contiene los modelos de vehículos en los que se ha comprobado el producto en el momento de su publicación de acuerdo con las indicaciones contenidas en las instrucciones de uso. No obstante, la indicación de un modelo de vehículo específico no constituye una garantía de instalación del producto en el vehículo indicado y se recuerda a los clientes que deben consultar siempre el manual de instrucciones para garantizar una correcta instalación del producto.

TIP Si el vehículo deseado no figura en la lista de tipos, no dude en ponerse en contacto con nosotros (véase "Contact", la página 30).

3. Recomendamos colocar los asientos del vehículo como se indica a continuación.

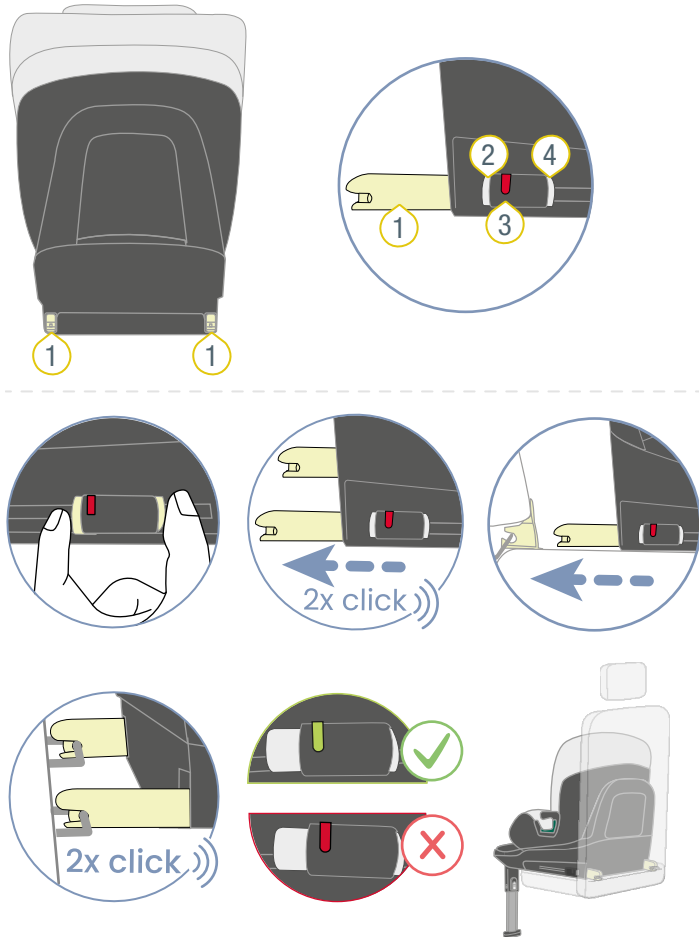
En caso de utilización en un asiento delantero:

- Empuje el asiento delantero todo lo posible hacia atrás.

En caso de utilización en el asiento trasero:

- Empuje el asiento trasero todo lo posible hacia atrás.
 - Empuje el asiento delantero todo lo posible hacia delante.
4. Asegúrese de que el pie de apoyo esté extendido y de que la ventana de indicación está ajustada en el modo correcto correspondiente.

4.4.2 Fijación del ISOFIX



- ① Brazo de enganche ISOFIX ③ Indicador ISOFIX
② Botón de desbloqueo ④ Botón de bloqueo

1. Pulse el botón de bloqueo ④ y el botón de desbloqueo ② uno contra el otro y empuje el brazo de enganche ISOFIX ① al máximo hacia afuera.
 - ✓ El brazo de enganche ISOFIX ① encastra de manera audible.
2. Empuje también el segundo brazo de enganche ISOFIX ① al máximo hacia afuera.
 - ✓ El segundo brazo de enganche ISOFIX ① encastra de manera audible.

- ✓ Ambos brazos de enganche ISOFIX ① están extraídos al máximo.
3. Conecte los brazos de enganche ISOFIX ① con las barras de retención ISOFIX del asiento del vehículo.
 - ✓ Los dos brazos de enganche ISOFIX ① encastran de manera audible.
 - ✓ Ambos indicadores ISOFIX ③ muestran el color verde.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de lesiones debido a un asiento infantil no asegurado. Asegúrese de que los dos brazos de enganche ISOFIX están completamente encastrados. Ambos indicadores ISOFIX deben mostrar el color verde.

4. Tense la conexión ISOFIX presionando con fuerza el asiento infantil en el respaldo del asiento del vehículo.

TIP Al tensar el asiento infantil en el asiento del vehículo está disminuyendo el rango de movimiento horizontal del asiento infantil. Cuanto menor sea el rango de movimiento, mayor es el efecto protector para el niño.

5. Aumente la tensión de la conexión ISOFIX, empujando con fuerza lateralmente por la parte delantera de la base del asiento.

TIP Le recomendamos que empuje la base del asiento alternando de izquierda a derecha.

6. Compruebe que los brazos de enganche ISOFIX ① queden retraídos a la misma distancia.

TIP Las posiciones de los brazos de enganche ISOFIX se indican en el producto mediante números. Encontrará estos números por encima de los indicadores ISOFIX. Ambos indicadores ISOFIX deben apuntar al mismo número.

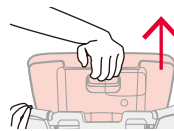
7. Compruebe si los brazos de enganche ISOFIX ① están conectados con las argollas de sujeción ISOFIX en los dos lados, tirando del asiento infantil.

- ✓ Si ninguno de los brazos de enganche ISOFIX ① puede soltarse, estarán ambos conectados al asiento del vehículo.

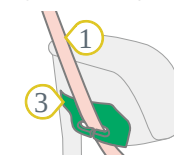
4.4.3 Fijación del cinturón del vehículo



- ① Cinturón diagonal ② Reposacabezas

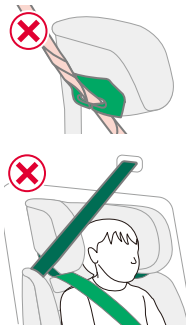


1. Ajuste el reposacabezas ② a la altura máxima.



- ① Cinturón diagonal ③ Soporte del cinturón de color verde claro

2. Inserte el cinturón diagonal **1** en el soporte del cinturón de color verde claro **3** del reposacabezas **2**.



⚠ ADVERTENCIA Peligro de lesiones por un recorrido incorrecto del cinturón. El cinturón diagonal debe apuntar en sentido contrario a la orientación del asiento infantil. Otros recorridos del cinturón influyen negativamente en la seguridad.

- Compruebe el recorrido del cinturón.
- Asegúrese de que el cinturón diagonal apunta en sentido contrario a la orientación del asiento infantil.
- **No** utilice el asiento infantil en el asiento del vehículo, mientras el cinturón apunte hacia delante.

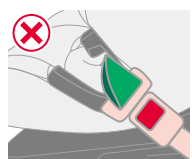


4. Lengüeta del cierre
5. Hebilla del cinturón del vehículo

3. Encastre la lengüeta del cierre **4** en la hebilla del cinturón del vehículo **5**.



4. Coloque el cinturón subabdominal en las dos guías para el cinturón de color verde oscuro.



5. Coloque el cinturón diagonal **1** del lado de la hebilla del cinturón del vehículo **5** en la guía para el cinturón de color verde oscuro.

⚠ ADVERTENCIA Peligro de lesiones debido a una transferencia de fuerza incorrecta.

- Compruebe la posición de la hebilla del cinturón del vehículo.
- **No** utilice el asiento infantil en el asiento del vehículo, mientras la hebilla del cinturón del vehículo se encuentre en la zona de la guía para el cinturón de color verde oscuro.

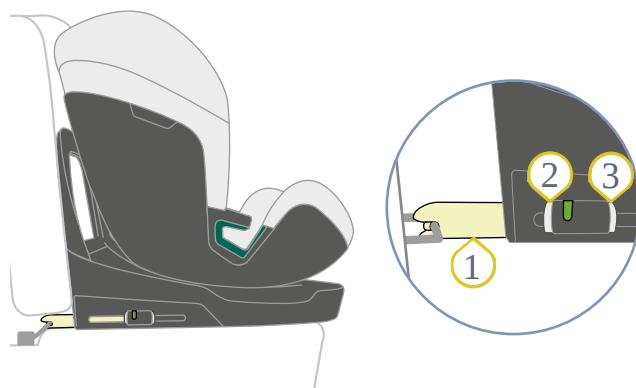
4.5 Liberación del asiento infantil B (100 – 125 cm)

⚠ ADVERTENCIA

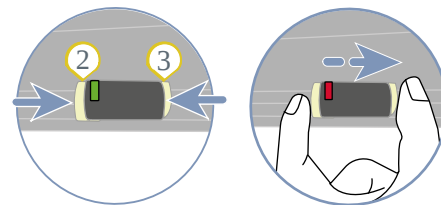
Riesgo de lesiones debido a objetos no asegurados dentro del vehículo

En caso de frenada de emergencia o accidente, el asiento infantil suelto puede lesionar a los ocupantes del vehículo.

- Fije siempre el asiento infantil en el vehículo, aunque no vaya a transportar a ningún niño.

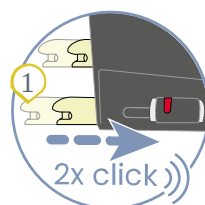


1. Brazo de enganche
2. Botón de desbloqueo
3. Botón de bloqueo ISOFIX



2. Botón de desbloqueo
3. Botón de bloqueo

1. Pulse el botón de bloqueo **3** y el botón de desbloqueo **2** uno contra el otro y vuelva a insertar el brazo de enganche ISOFIX **1** en la base del asiento.



1. Brazo de enganche ISOFIX

2. Igualmente, vuelva a insertar el segundo brazo de enganche ISOFIX **1** en la base del asiento.
- ✓ Ambos brazos de enganche ISOFIX **1** están protegidos contra daños.

5 Abrochado y desabrochado del cinturón

- ❗ El abrochado y desabrochado del cinturón depende del tipo de retención (véase "Cambio del tipo de retención", la página 21).

5.1 Función de subida y bajada

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones por el airbag frontal

Los airbags están diseñados para la retención de adultos. El uso de un airbag frontal con una bandeja de asiento a contramarcha puede provocar lesiones graves e, incluso, mortales.

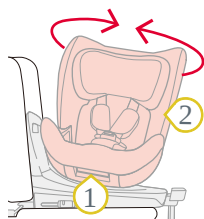
- Desactive el airbag frontal.
- No utilice **nunca** la bandeja de asiento a contramarcha si el airbag frontal está activado.
- Observe y respete las instrucciones del manual del propietario del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones debido a una orientación incorrecta

La orientación de la bandeja de asiento es determinante para la protección del niño. En caso de una utilización incorrecta, incluso una frenada puede provocar lesiones graves o mortales.

- ▶ **No** utilice el asiento infantil en el sentido de la marcha, si el niño mide menos de 76 cm o tiene menos de 15 meses.
- ▶ Britax Römer recomienda usar el asiento infantil el mayor tiempo posible a contramarcha.
- ▶ Antes de cualquier desplazamiento con el vehículo, asegúrese de que la bandeja de asiento giratoria del asiento infantil está encastrada.



- ① Asidero de ajuste ② Bandeja de asiento

1. Tire de la tecla de ajuste **1** hacia delante.
2. Para facilitar la de entrada y salida, gire la bandeja de asiento **2** hacia la puerta del vehículo.
3. Suelte el asidero de ajuste **1**.
4. Asegure al niño véase "Uso en el vehículo", la página 9.

TIP Alternativamente puede utilizar esta posición de la bandeja de asiento para sacar al niño.

5. Fije la bandeja de asiento **2** girándola a su posición anterior.
6. Para comprobar si ha encastrado el mecanismo de giro, tire de la bandeja de asiento **2**.
- ✓ El mecanismo de giro encastra con un sonoro «clic».
7. Para comprobar si ha encastrado el mecanismo de inclinación, tire de la bandeja de asiento **2**.
- ✓ El mecanismo de inclinación encastra con un sonoro «Clic».

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones como consecuencia de unos cinturones no tensados

En el caso de que el producto ya esté fijado en el vehículo con un cinturón de 3 puntos: si ajusta el ángulo del asiento, es posible que el cinturón del vehículo se quede como cinturón flojo.

- ▶ Asegúrese de que el cinturón del vehículo esté tenso y sin retorcer.

5.2 Abrochar el cinturón al niño A (40 – 105 cm)

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones por el airbag frontal

Los airbags están diseñados para la retención de adultos. El uso de un airbag frontal con una bandeja de asiento a contramarcha puede provocar lesiones graves e, incluso, mortales.

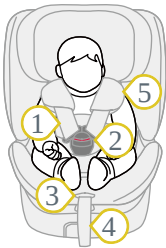
- Desactive el airbag frontal.
- No utilice **nunca** la bandeja de asiento a contramarcha si el airbag frontal está activado.
- Observe y respete las instrucciones del manual del propietario del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones en caso de zonas del cinturón flojas

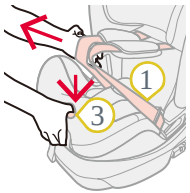
Las zonas del cinturón flojas son aquellas partes del cinturón del vehículo que quedan flojas en el cuerpo del niño. Las zonas del cinturón flojas influyen negativamente en la función protectora.

- Asegúrese de que los cinturones estén tensos y sin retorcer.
- Evite que el niño lleve ropa gruesa debajo del cinturón.

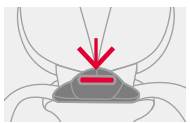


- 1 Correas de los hombros
- 2 Broche del cinturón
- 3 Tecla de ajuste
- 4 Cinturón regulador
- 5 Cojines para los hombros

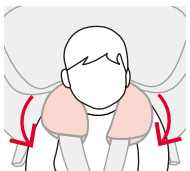
1. Asegúrese de que el asiento infantil está asegurado con el tipo de retención **A** (véase "Cambio al tipo de retención A (40 – 105 cm)", la página 23).



- 1 Correas de los hombros
 - 3 Tecla de ajuste
2. Para aflojar el mecanismo de correas, pulse la tecla de ajuste **3** y tire simultáneamente de las dos correas de los hombros **1** hacia adelante.



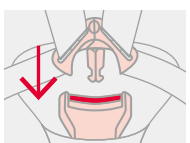
3. Abra el broche del cinturón **2**, pulsando el botón rojo.
4. Pase el broche del cinturón **2** por delante.
5. Siente al niño en la bandeja de asiento.



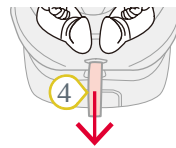
6. Coloque las dos correas de los hombros **1** sobre los hombros del niño.
- ⚠ ADVERTENCIA** Riesgo de lesiones debido a que el niño no está bien asegurado. Asegúrese de que las correas de los hombros no queden retorcidas o intercambiadas.



- 5 Lengüeta del cierre
7. Junte las dos lengüetas del cierre **5**.



8. Inserte las dos lengüetas del cierre **5** juntas en el broche del cinturón **2**.
- ✓ Las lengüetas del cierre **5** encastran de manera audible.
9. Para evitar zonas flojas del cinturón, tire de las correas de los hombros **1**



- 4 Cinturón regulador

1. Agarre la correa de ajuste **4** y tire de ella despacio hacia delante.
 2. Cuando quepan dos dedos de adulto entre los cojines para los hombros **5** y el niño, suelte la correa de ajuste **4**.
- ✓ Esa es la tensión óptima para las correas de los hombros.

i La correa de los hombros debe estar a la altura de los hombros del niño o un poco más alta.

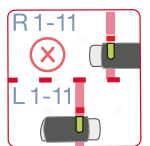
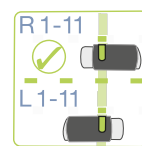
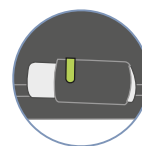
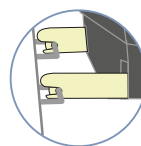
3. Tire del cinturón regulador **4** hasta que las correas de los hombros **1** queden ceñidas al cuerpo del niño.

5.3 Comprobación previa a cada viaje A (40 – 105 cm)

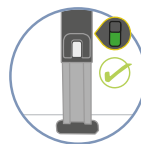
Para garantizar la seguridad del niño, compruebe los siguientes puntos antes de cualquier trayecto.

1. El asiento infantil y el niño están asegurados con el tipo de retención **A**.

⚠ ADVERTENCIA Peligro de lesiones abdominales (zona de las partes blandas en la barriga). Asegúrese de que los cinturones de la cadera queden lo más tensos posible sobre la ingle del niño.



2. Los dos brazos de enganche ISOFIX están encastrados en las argollas de sujeción ISOFIX.
3. Ambos brazos de enganche ISOFIX se retraen a la misma distancia.
4. Ambos indicadores ISOFIX muestran el color verde.



5. El pie de apoyo está apoyado de forma estable sobre el suelo del vehículo.
6. El indicador de apoyo del pie de apoyo muestra el color verde.
7. La bandeja de asiento está totalmente encastrada.

8. Asegúrese de que en la ventana de indicación se muestra A 40-105 cm.
9. Los cinturones y correas del asiento infantil están bien ceñidas al cuerpo del niño, pero sin presionar.
10. El reposacabezas está bien ajustado.



11. Los cojines para los hombros se encuentran en la posición correcta para el niño.
12. Los cinturones y correas **no** están retorcidos **ni** intercambiados.
13. El airbag frontal está desactivado cuando la bandeja de asiento se utiliza a contramarcha.
14. El asiento infantil se utiliza correctamente en función de la edad y la estatura del niño (véase "Uso previsto", la página 4).

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones por no realizar el control

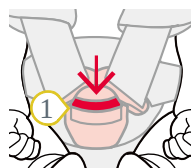
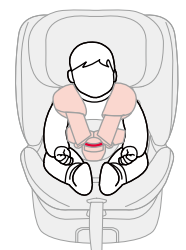
Durante el trayecto, el niño puede intentar desabrocharse el cinturón o soltar el asiento infantil. Si el niño o el asiento infantil no están asegurados, pueden producirse lesiones graves e, incluso, mortales.

Si el niño o el asiento infantil no están asegurados:

- Detenga el vehículo de inmediato, en cuanto la situación del tráfico lo permita.
- Asegúrese de que el asiento infantil está fijado.
- Asegúrese de que el niño lleva el cinturón bien abrochado.

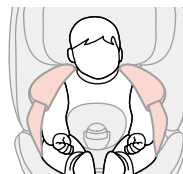
- ❗ Recomendamos hacer pausas regulares en los viajes largos para mayor comodidad del niño. Permita al niño que se mueva.

5.4 Desabrochar el cinturón del niño A (40 – 105 cm)



1 Broche del cinturón

1. Abra el broche del cinturón 1, pulsando el botón rojo.



2. Saque al niño del asiento infantil.

5.5 Abrochar el cinturón al niño B (100 – 125 cm)

⚠ ADVERTENCIA

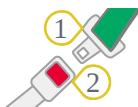
Riesgo de lesiones en caso de zonas del cinturón flojas

Las zonas del cinturón flojas son aquellas partes del cinturón del vehículo que quedan flojas en el cuerpo del niño. Las zonas del cinturón flojas influyen negativamente en la función protectora.

- Asegúrese de que los cinturones estén tensos y sin retorcer.
- Evite que el niño lleve ropa gruesa debajo del cinturón.



1. Asegúrese de que el asiento infantil está asegurado con el tipo de retención **B** (véase "Uso en el vehículo", la página 9).
2. Deje que el niño se siente en el asiento infantil.



- 1 Lengüeta del cierre 2 Hebilla del cinturón del vehículo

3. Encastre la lengüeta del cierre 1 en la hebilla del cinturón del vehículo 2.



- 5 Guía para el cinturón

4. Coloque el cinturón subabdominal 4 en las dos guías para el cinturón de color verde oscuro 5.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de que el cinturón subabdominal **no** está retorcido.



5 Guía para el cinturón

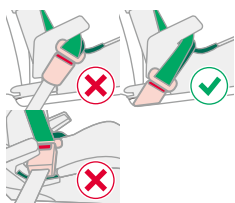


5. Coloque el cinturón diagonal **3** del lado de la hebilla del cinturón del vehículo **2** en la guía para el cinturón de color verde oscuro **5**.

⚠ ADVERTENCIA Peligro de lesiones abdominales (zona de las partes blandas en la barriga). Asegúrese de que el cinturón subabdominal quede lo más bajo posible sobre la ingle del niño.



4 Cinturón subabdominal



6. Inserte el cinturón subabdominal **4** en la guía para el cinturón.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones por no sujeción insuficiente.

7. Tense el cinturón del vehículo, tirando del cinturón diagonal **3**.

5.6 Comprobación previa a cada viaje B (100 – 125 cm)

Para garantizar la seguridad del niño, compruebe los siguientes puntos antes de cualquier trayecto.

1. El asiento infantil y el niño están asegurados con el tipo de retención **B**.
2. Los dos brazos de enganche ISOFIX están encastrados en las argollas de sujeción ISOFIX.
3. Ambos brazos de enganche ISOFIX se encuentran en la misma posición.
4. Ambos indicadores ISOFIX muestran el color verde.
5. Asegúrese de que en la ventana de indicación se muestra B 100-125 cm.
6. El reposacabezas está bien ajustado.
7. El cinturón subabdominal está en las dos guías para el cinturón de color verde oscuro.

8. El cinturón diagonal se encuentra en el lado de la hebilla del cinturón del vehículo en la guía para el cinturón de color verde oscuro.
9. El cinturón diagonal está en el soporte del cinturón de color verde claro.
10. El cinturón diagonal transcurre centrado sobre la clavícula del niño.
11. El cinturón diagonal **no** transcurre por el cuello del niño.
12. El cinturón de 3 puntos **no** está retorcido.
13. El asiento infantil se utiliza correctamente en función de la edad y la estatura del niño (véase "Uso previsto", la página 4).

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones por no realizar el control

Durante el trayecto, el niño puede intentar desabrocharse el cinturón o soltar el asiento infantil. Si el niño o el asiento infantil no están asegurados, pueden producirse lesiones graves e, incluso, mortales.

Si el niño o el asiento infantil no están asegurados:

- Detenga el vehículo de inmediato, en cuanto la situación del tráfico lo permita.
- Asegúrese de que el asiento infantil está fijado.
- Asegúrese de que el niño lleva el cinturón bien abrochado.

- ❗ Recomendamos hacer pausas regulares en los viajes largos para mayor comodidad del niño. Permita al niño que se mueva.

5.7 Desabrochar el cinturón del niño B (100 – 125 cm)

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones debido a objetos no asegurados dentro del vehículo

En caso de frenada de emergencia o accidente, el asiento infantil suelto puede lesionar a los ocupantes del vehículo.

- Fije siempre el asiento infantil en el vehículo, aunque no vaya a transportar a ningún niño.

- Para desabrochar el cinturón del niño, pulse el botón de desbloqueo de la hebilla del cinturón del vehículo.

5.8 Comprobación previa a cada uso

Para garantizar la seguridad del niño, compruebe los siguientes puntos antes de cualquier trayecto.

1. Los dos brazos de enganche ISOFIX están encastrados en las argollas de sujeción ISOFIX.
2. Ambos brazos de enganche ISOFIX se retraen a la misma distancia.
3. Ambos indicadores ISOFIX muestran el color verde.
4. El pie de apoyo está apoyado de forma estable sobre el suelo del vehículo.
5. El indicador rojo de rotación del pie de apoyo no es visible.
6. El indicador de apoyo del pie de apoyo muestra el color verde.
7. La bandeja de asiento está totalmente encastrada.
8. El indicador de giro rojo del botón giratorio ya no es visible.
9. Los cinturones y correas del asiento infantil están bien ceñidas al cuerpo del niño, pero sin presionar.
10. El reposacabezas está bien ajustado.
11. Los cojines para los hombros se encuentran en la posición correcta para el niño.
12. Los cinturones y correas **no** están retorcidos **ni** intercambiados.
13. El asiento infantil se utiliza correctamente en función de la edad y la estatura del niño (véase "Uso previsto").

ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones por no realizar el control

Durante el trayecto, el niño puede intentar desabrocharse el cinturón o soltar el asiento infantil. Si el niño o el asiento infantil no están asegurados, pueden producirse lesiones graves e, incluso, mortales.

Si el niño o el asiento infantil no están asegurados:

- ▶ Detenga el vehículo de inmediato, en cuanto la situación del tráfico lo permita.
- ▶ Asegúrese de que el asiento infantil está fijado.
- ▶ Asegúrese de que el niño lleva el cinturón bien abrochado.

-
-  En caso de trayectos largos, Britax Römer recomienda realizar descansos regulares por el bienestar del niño. Permita al niño que se mueva.
-

6 Cambio del tipo de retención

6.1 Cambio al tipo de retención B (100 – 125 cm)

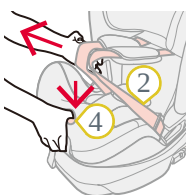
i Recomendamos utilizar el tipo de retención **A** el mayor tiempo posible. Utilice el tipo de retención **B** solo cuando el niño que se va a asegurar mida más de **105 cm**.

6.1.1 Preparación del cambio



5 Broche del cinturón

1. Abra el broche del cinturón **5**.



2 Correa de los hombros **4** Tecla de ajuste

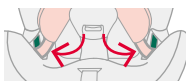
2. Para aflojar el mecanismo de correas, pulse la tecla de ajuste **4** y tire simultáneamente de las dos correas de los hombros **2** hacia delante.

i Los cojines para los hombros **no** están unidos a las correas de los hombros. Si tira de las almohadillas para los hombros **no** se aflojará el mecanismo de correas. Tire solamente de las correas de los hombros.

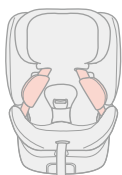


1 Reposacabezas

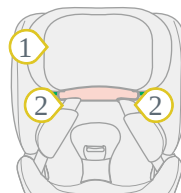
3. Extraiga el reposacabezas **1** al máximo.



4. Coloque las lengüetas del cierre en las guías para el cinturón.

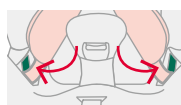
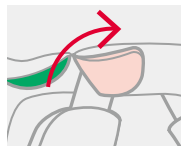


6.1.2 Liberación de las correas de los hombros del reposacabezas

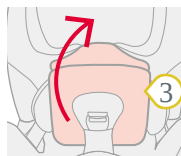


1 Reposacabezas

2 Correa de los hombros



1. Aleje las correas de los hombros **2** de la funda del reposacabezas **3**.

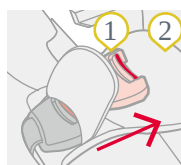


3 Funda del reposacabezas

2. Pliegue la funda del reposacabezas **3** hacia arriba.



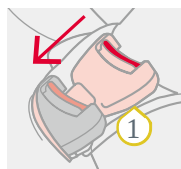
6.1.3 Guarde el broche del cinturón



1 Broche del cinturón

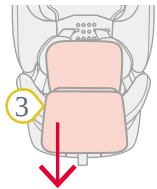
2 Cojín de entrepierna

1. Saque el cojín de entrepierna **2** del broche del cinturón **1**.



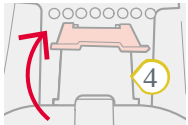
1 Broche del cinturón

2. Saque el broche del cinturón **1** por la ranura.



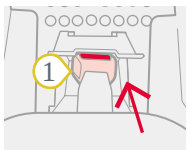
3 Funda

3. Pliegue la funda **3** hacia delante.



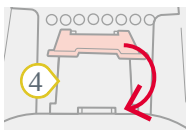
4 Compartimento

4. Abra el compartimento **4**.



1 Broche del cinturón

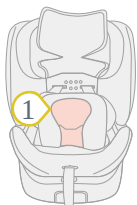
5. Guarde el broche del cinturón **1** en el compartimento **4**.



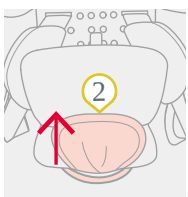
4 Compartimento

6. Cierre el compartimento **4**.

6.1.4 Guarde del cojín de entrepierna

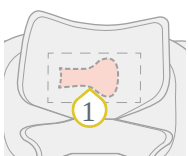


1 Cojín de entrepierna



2 Abertura

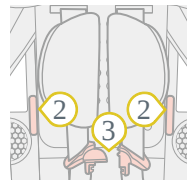
1. Saque el cojín de entrepierna **1** por la escotadura **2** debajo de la funda.



1 Cojín de entrepierna

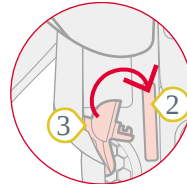
2. Coloque el cojín de entrepierna **1** en la bolsa de almacenamiento ubicada detrás de la funda del reposacabezas **3**.

6.1.5 Almacenamiento del cinturón de 5 puntos



2 Compartimento

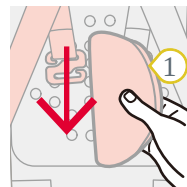
3 Lengüeta del cierre



2 Compartimento

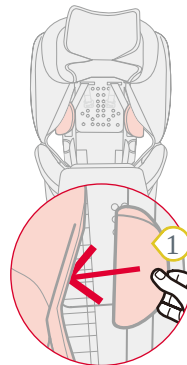
3 Lengüeta del cierre

1. Coloque las lengüetas del cierre **3** en el compartimento **2** encima de los orificios redondos.



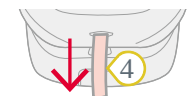
1 Cojines para los hombros

2. Abra los dos cojines para los hombros **1**.
3. Suelte los cojines para los hombros **1** (véase "Cojines para los hombros", la página 27).



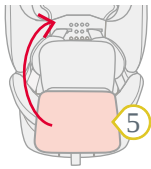
1 Cojines para los hombros

4. Pase los cojines para los hombros **1** lateralmente por debajo de la funda del respaldo.



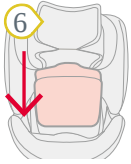
4 Cinturón regulador

5. Tense el mecanismo de correas, tirando del cinturón regulador **4**.



5 Funda

6. Vuelva a plegar la funda **5**.

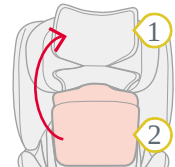


6 Funda del reposacabezas

7. Pliegue la funda del reposacabezas **6** hacia abajo.
- ✓ El asiento infantil está preparado para el tipo de retención **B**.

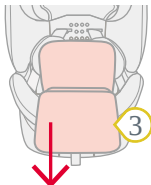
6.2 Cambio al tipo de retención A (40 – 105 cm)

6.2.1 Preparación del cambio



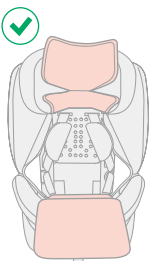
1 Reposacabezas 2 Funda del reposacabezas

1. Pliegue la funda del reposacabezas **2** hacia arriba.

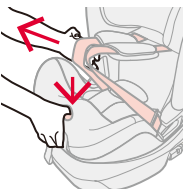


3 Funda

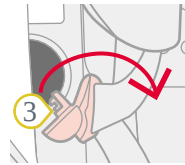
2. Tire de la funda **3** hacia delante.



6.2.2 Colocación del cinturón de 5 puntos

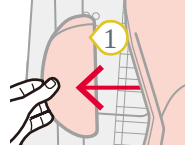


1. Para aflojar el mecanismo de correas, pulse la tecla de ajuste y tire simultáneamente de las dos correas de los hombros hacia delante.



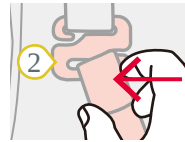
3 Lengüeta del cierre

2. Saque las lengüetas del cierre **3** del compartimento encima de los orificios redondos.

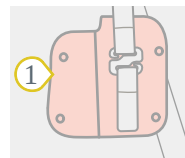


1 Cojines para los hombros

3. Saque los cojines para los hombros **1** de los laterales.



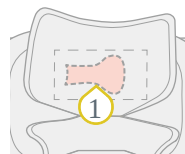
2 Gancho



1 Cojines para los hombros

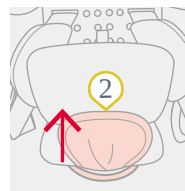
4. Coloque los cojines para los hombros **1** (véase "Cojines para los hombros", la página 27).

6.2.3 Colocación del cojín de entrepierna



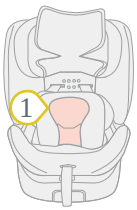
1 Cojín de entrepierna

1. Saque el cojín de entrepierna **1** de la bolsa de almacenamiento ubicada detrás de la funda del reposacabezas.



2 Ranura de la funda

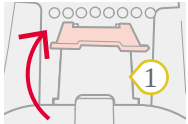
2. Saque el cojín de entrepierna **1** por la ranura de la funda **2**.



① Cojín de entrepierna

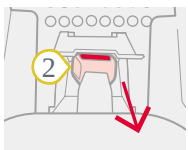
3. Ajuste la funda al tamaño correcto.

6.2.4 Colocación del broche del cinturón



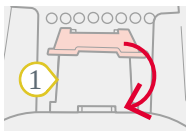
① Compartimento

1. Abra el compartimento 1.



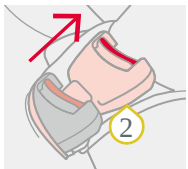
② Broche del cinturón

2. Retire el broche del cinturón 2.



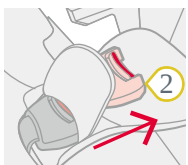
① Compartimento

3. Cierre el compartimento 1.



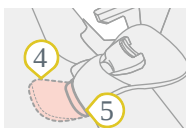
② Broche del cinturón

4. Saque el broche del cinturón 2 por la ranura 5.



② Broche del cinturón

5. Saque el broche del cinturón 2 por el cojín de entrepierna 3.



④ Lengüeta acolchada ⑤ Ranura

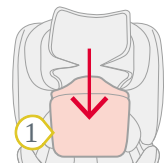
6. Pase la lengüeta acolchada 4 por la ranura 5.

6.2.5 Unión de las correas de los hombros con el reposacabezas



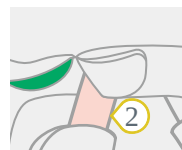
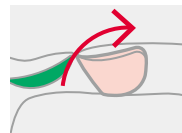
① Funda del reposacabezas-③ Ranura del reposacabezas

② Correas de los hombros



① Funda del reposacabezas

1. Pliegue la funda del reposacabezas 1 hacia abajo.

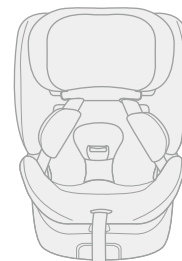


② Correa de los hombros



③ Ranura del reposacabezas

2. Coloque las correas de los hombros 2 en la ranura del reposacabezas 3.



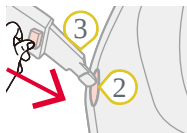
✓ El asiento infantil está preparado para el tipo de retención **A**.

7 Colocación y retirada de la cubierta parasol

7.1 Colocación de la cubierta parasol

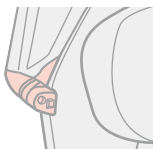


① Cubierta parasol



② Soporte

③ Barra



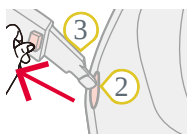
1. Inserte la barra **3** en el soporte **2** en la parte delantera del asiento.



④ Cinta de goma

2. Sujete la cubierta parasol **1** en el asiento usando la cinta de goma **4**.

7.2 Retirada de la cubierta parasol



② Soporte

③ Barra

1. Para sacar la cubierta, presione el botón en la barra de la cubierta y tire de la barra de la cubierta **3** a ambos lados en la parte delantera del asiento y sáquela del soporte **2**.



① Cubierta parasol

④ Cinta de goma

2. Suba la cinta de goma **4** en el extremo del asiento de la cubierta parasol **1**.

8 Utilización de a ventilación

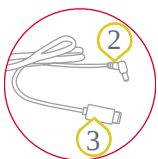
8.1 Parámetros de especificación

- Suministro eléctrico por tipo C: tensión de red 12 V.

8.2 Conexión tipo C



1 Toma de asiento



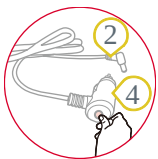
2 Conector del cable 3 Conector tipo C

- Inserte el conector tipo C **3** en la toma tipo C del automóvil y conecte el conector del cable **2** en la toma de asiento **1**.

8.3 Conexión para mechero



1 Toma de asiento



2 Conector del cable 4 Adaptador USB-C para mechero

1. Inserte el adaptador USB-C para mechero **4** (no incluido en el volumen de suministro) en la toma de mechero del automóvil y el conector del cable **2** en la toma de asiento **1**.
2. La ventilación se enciende tan pronto como el cable reciba electricidad.

TIP

1. El cable tipo C solo es compatible con vehículos que pueden utilizar el protocolo PD. Para obtener más información consulte al fabricante de su vehículo.

⚠ PELIGRO

Peligro por estrangulamiento

- No tienda el cable de carga por encima del asiento infantil. Tienda el cable por fuera del asiento infantil.
- Retire el cable después de usarlo y guárdelo fuera del alcance de los niños (por ejemplo, en la guantera).

9 Limpieza y mantenimiento

9.1 Funda

9.1.1 Desenfunde la funda

❶ La cubierta del asiento infantil consta de varias piezas.

1. Afloje todas las fijaciones.
2. Saque las distintas piezas de la funda del asiento infantil.

9.1.2 Limpieza de la funda

❶ Puede retirar las siguientes fundas para lavarlas en la lavadora:

- Funda del reposacabezas.
 - Funda del broche del cinturón.
-
- Observe las indicaciones en la etiqueta de lavado de la funda.
 - Lave la funda a 30 °C con un detergente suave en un programa para prendas delicadas de la lavadora.
 - Limpie las piezas de plástico con lejía con detergente.
 - Limpie los cinturones y correas con lejía con detergente.
 - No utilice detergentes abrasivos (como disolventes).

9.1.3 Colocación de la funda

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones debido a la ausencia de la funda del asiento.

La funda del asiento es un elemento de seguridad que forma parte integral del asiento infantil. No utilizar la funda del asiento puede provocar lesiones graves o la muerte.

- No utilice nunca el asiento infantil sin la funda del asiento adecuada.
- Utilice exclusivamente la funda de repuesto del asiento original de Britax Römer.
- Puede obtener fundas de asiento de repuesto en su distribuidor especializado.

► Para volver a colocar la funda, proceda en orden inverso.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones como consecuencia de unos cinturones retorcidos

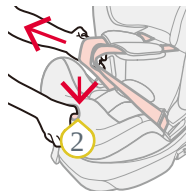
Los cinturones retorcidos influyen negativamente en la función protectora.

- Asegúrese de que los cinturones no están retorcidos.
- Asegúrese de que los cinturones se encuentren correctamente en las ranuras para el cinturón de la funda.

► Para volver a colocar la funda, proceda en orden inverso.

9.2 Cojines para los hombros

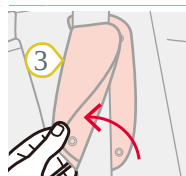
9.2.1 Retirada de los cojines para los hombros



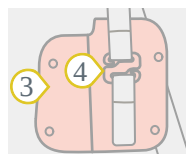
❷ Tecla de ajuste

1. Para aflojar el mecanismo de correas, pulse la tecla de ajuste **2** y tire simultáneamente de las dos correas de los hombros hacia adelante.

❶ Los cojines para los hombros **no** están unidos a las correas de los hombros. Si tira de las almohadillas para los hombros **no** se aflojará el mecanismo de correas. Tire solamente de las correas de los hombros.



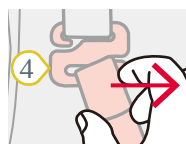
❸ Cojines para los hombros



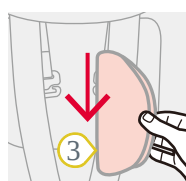
❸ Cojines para los hombros

❹ Gancho

2. Abra los cojines para los hombros **3** por los botones laterales.



❹ Gancho



❸ Cojines para los hombros

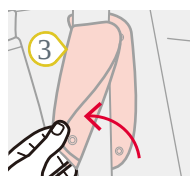
3. Desenganche de los ganchos **4** las trabillas de cinturón que hay debajo de los cojines para los hombros **3**.

⚠ ADVERTENCIA

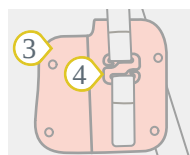
Riesgo de lesiones por ausencia de los cojines para los hombros

Los cojines para los hombros son un componente integral de seguridad del asiento infantil. Si no se utilizan los cojines para los hombros, pueden producirse lesiones graves e, incluso, mortales.

- No utilice nunca el asiento infantil sin los cojines para los hombros adecuados.
- Utilice exclusivamente cojines para los hombros originales de Britax Römer.



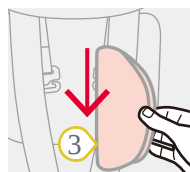
3 Cojines para los hombros



3 Cojines para los hombros

4 Gancho

1. Abra el cojín para los hombros 3 en el gancho 4.



3 Cojines para los hombros

2. Coloque la correa de los hombros en el cojín para los hombros 3.
3. Cierre el cojín para los hombros 3.
4. Repita estos pasos para el otro cojín para los hombros.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones por cojines para los hombros retorcidos

Los cinturones retorcidos influyen negativamente en la función protectora.

- Asegúrese de que las correas y los cojines para los hombros no queden retorcidos o intercambiados.
- Asegúrese de que las correas de los hombros se encuentren correctamente en los cojines para los hombros.

9.3 Broche del cinturón

9.3.1 Limpieza del broche del cinturón

1. Deje el broche del cinturón en remojo durante al menos una hora. Para ello, utilice agua caliente con lavavajillas.
 - ① Utilice un recipiente pequeño para lavar el broche del cinturón.
2. Enjuague bien el broche del cinturón y séquelo.

9.4 Resolución de problemas

9.4.1 Broche del cinturón

El broche del cinturón es un componente integral del asiento infantil y cumple una función importante para asegurar al niño. Asegúrese de que el broche del cinturón funciona correctamente.

Posibles problemas:

- Después de pulsar el botón de desacoplamiento rojo, las lengüetas del cierre se sueltan, pero lentamente.
- Las lengüetas del cierre ya no encastran.
- Las lengüetas del cierre encastran, pero no de manera audible.
- Las lengüetas del cierre solo entran en el broche del cinturón con dificultad.
- Para abrir el broche del cinturón hace falta mucha fuerza.

Solución:

- Limpie el broche del cinturón (véase "Limpieza del broche del cinturón", la página 28).

9.4.2 Anclaje ISOFIX

El anclaje ISOFIX es un componente integral del asiento infantil y cumple una función importante para asegurar el asiento infantil. Asegúrese de que el anclaje ISOFIX funciona correctamente.

Posible problema:

- Los brazos de enganche ISOFIX del asiento infantil no pueden conectarse con las barras de retención ISOFIX del vehículo.

Solución:

- Limpie la barra de retención ISOFIX del vehículo.

10 Almacenamiento y eliminación

10.1 Almacenamiento

Observe la siguiente información si no va a utilizar el producto durante un periodo de tiempo prolongado.

- Guarde el producto en un lugar seguro y seco.
- Respete una temperatura de almacenamiento de entre 20 y 25 °C.
- No deposite objetos pesados sobre el producto.
- No almacene el producto directamente junto a fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- Proteja el producto de la humedad, los líquidos, el polvo y la neblina salina.

10.2 Eliminación

- No desmonte el producto.
- Evite el uso del producto defectuoso por parte de terceros.

 - ❗ Corte las correas de los hombros.
Retire la etiqueta de homologación.
- Observe y siga las disposiciones de eliminación vigentes en su país.

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA
www.britax-roemer.com | contact@britax.com

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH
Theodor-Heuss-Straße 9
89340 Leipheim
Germany